Asian Journal of Scientific Research and Innovations
ISSN: 2715-xxxx (online) | IF: 10.23 | Vol: 1, issue 1
Available: http://asiansciencejournal.org

КОНЦЕПТОСФЕРА РУССКО-УЗБЕКСКОЙ ЛИРИКИ СЕРЕДИНЫ XX ВЕКА (НА ПРИМЕРЕ ТВОРЧЕСТВА ЕВГЕНИЯ ЕВТУШЕНКО И ЭРКИНА ВАХИДОВА)

Мамасобирова Насибахон Тохиржон кизи
Андижанский государственный педагогический институт
Магистрант по направлению «Родной язык и литература» (русский язык) Email: tojimatovan471@gmail.com

Аннотация: Статья посвящена сопоставительному анализу концептосферы русской и узбекской лирики середины XX века на примере произведений двух знаковых поэтов эпохи — Евгения Евтушенко и Эркина Вахидова. В работе исследуются ключевые лингвокультурные и философские концепты, такие как «память», «Родина», «человек», «время» и «совесть». Автор выявляет точки пересечения поэтических миров авторов, обусловленные историко-культурным контекстом «оттепели» и национальной спецификой. В результате исследования доказывается, что, несмотря на различие поэтических традиций, оба автора формируют единую гуманистическую парадигму, отражающую дух эпохи.

Ключевые слова: концептосфера, русско-узбекские литературные связи, Евгений Евтушенко, Эркин Вахидов, лирика середины XX века.

Введение

Середина XX века, ознаменованная периодом «оттепели», стала временем тектонических сдвигов в культурной жизни как России, так и Узбекистана. Поэтическое слово этого периода вышло за рамки жестких идеологических догм и обратилось к внутреннему миру человека, его экзистенциальным переживаниям и национальным истокам. В лингвокультурологии и литературоведении изучение этого процесса через призму концептосферы позволяет глубже понять ментальные и духовные ориентиры общества того времени.
Фигуры Евгения Евтушенко (в русской литературе) и Эркина Вахидова (в узбекской литературе) являются системообразующими для поэзии этой эпохи. Обладая яркой индивидуальностью, оба поэта стали голосами своих поколений. Актуальность данного исследования обусловлена необходимостью комплексного компаративного анализа их концептосфер, что позволяет выявить как универсальные (общечеловеческие) тенденции лирики середины века, так и уникальные национально-специфические черты.

Методология исследования В качестве методологической основы работы использованы концептуальный анализ (Д.С. Лихачев, Ю.С. Степанов), сравнительно-исторический и герменевтический методы. Материалом исследования послужат поэтические сборники Е. Евтушенко («Шоссе Энтузиастов», «Взмах руки») и Э. Вахидова («Тонг нафаси», «Қўшиқларим сизга»).

Результаты и обсуждение

1. Концепт «Человек» и экзистенциальный масштаб личности Для Евтушенко и Вахидова середина XX века стала эпохой антропоцентризма. После десятилетий преобладания «коллективного» в поэзии вновь зазвучал голос отдельной личности.

У Е. Евтушенко концепт «Человек» репрезентуется через идею его неповторимости и внутренней масштабности. В знаменитом стихотворении «Людей неинтересных в мире нет...» (1961) поэт провозглашает:

«У каждого — свой тайный личный мир. / Есть в мире этом самый лучший миг. / Есть в мире этом самый страшный час, / но это всё неведомо для нас...»

Для Евтушенко человек — это целая планета, галактика, гибель которой является невосполнимой утратой для Вселенной.

Эркин Вахидов в узбекской лирике совершает аналогичный поворот к личности, но опирается при этом на богатую восточную философскую традицию (наследие Навои, Руми). В его концепте «Инсон» (Человек) силен мотив морального долга и духовного величия. В стихотворении «Инсон» (Человек) поэт пишет:

«Кўз очиб дунёга келгач, айладинг они шараф, / Сен ўзингсан бу жаҳоннинг тожи, эй олий насаб...» > (Придя в этот мир, ты украсил его, / Ты сам — венец этой вселенной, о благородный...) [Перевод автора]

Если у Евтушенко человек ценен своей индивидуальной психологической сложностью, то у Вахидова — своей космической и этической миссией на Земле.

2. Концепт «Родина / Ватан» и преодоление плакативности

В лирике середины века концепт «Родина» трансформируется: от макрокосма (официального государства) поэты переходят к микрокосму (малой родине, личной привязанности).

У Евтушенко Родина дуалистична: это и Сибирь (место силы, исток искренности), и вся огромная страна с ее противоречиями. Концепт «Родина» у него тесно связан с концептом «Дорога» («Станция Зима»):

«И шла Россия мимо, мимо, / в больших платках, угрюма и нема...»

Здесь видна боль за судьбу страны, поиск её истинного лица за пределами парадных лозунгов.

В концептосфере Эркина Вахидова концепт «Ватан» (Родина) сакрализуется через образы родной земли, языка и истории. Поэма «Руҳлар исёни» (Восстание духов) и лирические стихи показывают Родину как живой организм, связанный с предками. Вахидов вводит в концептосферу узбекской лирики концепт «Узбекистан» не как географическую единицу, а как метафору вечной колыбели духа. Его знаменитые строки:

«Ўзбегим, сенсан менинг ўзлигим, тарихим, тақдирим...» > (Мой узбекский народ, ты — моя сущность, моя история, моя судьба...) У Вахидова этот концепт неотделим от концепта «Мадрид» (в значении восточного уважения к материнской земле).

3. Концепт «Память / Хотира» и «Время / Вақт»

«Оттепель» актуализировала концепт «Память». Для Евтушенко память — это инструмент исторической справедливости («Бабий Яр», «Наследники Сталина»). Время у Евтушенко динамично, оно требует быстрого реагирования, бега.

Для Вахидова концепт «Хотира» (Память) — это категория непрерывности времени. В его стихотворениях время («Вақт») часто предстает в образе мудрого судьи. Память у Вахидова — это не только историческая память о трагедиях века, но и генетическая память культуры. Концепт «Шеърият» (Поэзия) у Вахидова выступает как хранитель этой памяти, связывающий прошлое, настоящее и будущее.

Сравнительная таблица ядерных зон концептосфер

Для наглядности сопоставим ключевые репрезентанты ядерных концептов двух поэтов:

Концепт	Е. Евтушенко (Русская традиция)	Э. Вахидов (Узбекская традиция)
Человек / Инсон	Психологизм, бунт, уникальность «Я», планетарность.	Гуманизм, этический долг, философская глубина, суфийские корни.
Родина / Ватан	География (Сибирь), дорога, гражданская ответственность, критика прошлого.	Сакральное пространство, зов предков, родной язык (Она тили), верность традициям.
Совесть / Виждон	Публичный суд, исповедальность, диалог с поколением.	Внутренний ценз, восточная сдержанность, мера чести («Кўнгил»).

Заключение

Сопоставительный анализ концептосферы лирики Евгения Евтушенко и Эркина Вахидова середины XX века позволяет сделать следующие выводы:

1. **Общность эпохи:** Оба автора работают в единой парадигме гуманизации литературы. Их концептосферы центрированы вокруг человека, освобождающегося от тоталитарного единообразия.

2. **Национальная специфика:** Концептосфера Е. Евтушенко более динамична, экспрессивна, направлена на внешний диалог и социальное обновление. Концептосфера Э. Вахидова более медитативна, укоренена в классической восточной поэтической метафорике, направлена на сохранение национальной идентичности и духовных констант.

3. **Диалог культур:** Творчество этих поэтов демонстрирует глубинное типологическое сходство русско-узбекских литературных связей, где модернизация формы (у Вахидова — через освоение новых для узбекской поэзии ритмов, у Евтушенко — через ораторский стих) сочетается с верностью гуманистическим идеалам.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Евтушенко Е. А. Собрание сочинений в трех томах. — М.: Художественная литература, 1983.
2. Воҳидов Э. Сайланма. Икки жилдлик. — Тошкент: Шарқ, 2001.
3. Лихачев Д. С. Концептосфера русского языка // Известия РАН. Серия литературы и языка. — 1993. — Т. 52. — № 1. — С. 3–9.
4. Степанов Ю. С. Константы: Словарь русской культуры. — М.: Академический проект, 2004.
5. Каримов Н. XX аср ўзбек адабиёти манзаралари. — Тошкент: Ўзбекистон, 2008.